

DOMETIC RTX1000, RTX2000

EU DECLARATION OF CONFORMITY (4445104700)

English : EU Declaration of Conformity	2
Deutsch : EU-Konformitätserklärung	3
Français : Déclaration de Conformité UE	4
Español : Declaración de Conformidad de la UE	5
Português : Declaração de Conformidade da UE	6
Italiano : Dichiarazione di Conformità UE	7
Nederlands : EU Verklaring van Conformiteit	8
Dansk : EU-overensstemmelseserklæring	9
Svenska : EU-försäkran om överensstämmelse	10
Suomi : EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus	11
Polski : Oświadczenie o zgodności UE	12
Slovensky : Vyhlásenie o zhode EÚ	13
Čeština : Prohlášení o shodě EU	14
Magyar : EU Megfelelősségi nyilatkozat	15
Hrvatski : Izjava o usklađenosti EU-a	16
Slovenščina : Izjava o skladnosti EU	17
Română : Declarație de Conformitate UE	18
Български език : Декларация на ЕС за съответствие	19
Eesti keel : EL vastavusdeklaratsioon	20
Ελληνικά : Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	21
Lietuvių k. : ES atitikimo deklaracija	22
Latviešu : ES atbilstības deklarācija	23
Gaeilge : Dearbhán Comhoiriúnachta AE	24
Malti : Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE	25

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The appliances fulfill the requirements of UN ECE R10 and in particular the limits defined in 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9.

According to:

2014/30/EU EMC Directive, 2011/65/EU RoHS Directive, 2025/40/EU Packaging and Waste Regulation

Brand: Dometic

Product area: AC and Ventilation

Product group: VAC Truck Roof-top AC

Model family: CoolAir

Models: RTX1000, RTX2000

Manufacturer's Name: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Street Address: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

City: Zhuhai

Country: China

Zip Code: 519041

Phone: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

Email: zh.certificate@dometic.com

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

By signing this document, the undersigned declares under the sole responsibility as manufacturer, or the manufacturer’s authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan	Head of Global R&D Center China/Head of Product Development APAC	Zhuhai/China	<i>Wade Guan</i> Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
First and Last Name	Function	Place	Signature

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Geräte erfüllen die Anforderungen der UN-ECE-R10 und insbesondere die in den Punkten 6.5, 6.6, 6.8 und 6.9 festgelegten Grenzwerte.

Gemäß:

2014/30/EU EMV-Richtlinie, Richtlinie 2011/65/EU (RoHS),
2025/40/EU Verpackungs- und Verpackungsabfallverordnung

Marke: Dometic

Produktbereich: AC and Ventilation

Produktgruppe: VAC Truck Roof-top AC

Modellfamilie: CoolAir

Modelle: RTX1000, RTX2000

Name des Herstellers: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Straßenadresse: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Stadt: Zhuhai

Land: China

Postleitzahl: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-Mail: zh.certificate@dometic.com

Die folgenden harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bezeichnungen), die mit guten ingenieurtechnischen Praktiken im Bereich der Sicherheit im EWR vereinbar sind, wurden angewandt:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Durch Unterzeichnung dieses Dokuments erklärt der Unterzeichnende in alleiniger Verantwortung als Hersteller oder als bevollmächtigter Vertreter des Herstellers innerhalb des EWR, dass die betreffende Ausrüstung den oben genannten Anforderungen entspricht.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Vor- und Nachname

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Position

Zhuhai/China
Ort

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Unterschrift

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Les appareils satisfont aux exigences du règlement UN ECE R10 et notamment aux limites définies aux points 6.5, 6.6, 6.8 et 6.9.

Selon :

Directive 2014/30/UE CEM, Directive 2011/65/UE RoHS,
Règlement (UE) 2025/40 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages

Marque : Dometic

Domaine du produit : AC and Ventilation

Groupe de Produits : VAC Truck Roof-top AC

Famille de Modèles : CoolAir

Modèles : RTX1000, RTX2000

Nom du Fabricant : Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Adresse : No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Ville : Zhuhai

Pays : China

Code postal : 519041

Téléphone : +86 756-7630098

Fax : +86 756-7631111

Courriel : zh.certificate@dometic.com

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) suivantes, conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie en matière de sécurité en vigueur dans l'EEE, ont été appliquées :

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

En signant ce document, le soussigné déclare sous la seule responsabilité en tant que fabricant, ou en tant que représentant autorisé du fabricant établi dans l'EEE, que l'équipement en question est conforme aux exigences énoncées ci-dessus.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Prénom et Nom

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Fonction

Zhuhai/China
Endroit

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Signature

4445104700

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Los aparatos cumplen con los requisitos del reglamento UN ECE R10 y en particular con los límites definidos en los puntos 6.5, 6.6, 6.8 y 6.9.

Según:

Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilidad Electromagnética, Directiva 2011/65/UE RoHS, Reglamento (UE) 2025/40 sobre envases y residuos de envases

Marca: Dometic

Área del Producto: AC and Ventilation

Grupo de Producto: VAC Truck Roof-top AC

Familia de Modelos: CoolAir

Modelos: RTX1000, RTX2000

Nombre del Fabricante: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Dirección: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Ciudad: Zhuhai

País: China

Código Postal: 519041

Teléfono: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

Correo electrónico: zh.certificate@dometic.com

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas o especificaciones técnicas (designaciones) que cumplen con las buenas prácticas de ingeniería en temas de seguridad en vigor en el EEE:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Al firmar este documento, el firmante declara bajo su exclusiva responsabilidad como fabricante o representante autorizado del fabricante establecido en el EEE, que el equipo en cuestión cumple con los requisitos indicados anteriormente.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan	Head of Global R&D Center China/Head of Product Development APAC	Zhuhai/China	<i>Wade Guan</i> Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Nombre y Apellido	Cargo	Lugar	Firma

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Os aparelhos atendem aos requisitos da regulamentação UN ECE R10 e, em particular, aos limites definidos em 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9.

De acordo com:

Diretiva EMC 2014/30/EU, Diretiva 2011/65/UE RoHS,
Regulamento (UE) 2025/40 relativo a embalagens e resíduos de embalagens

Marca: Dometic

Área do Produto: AC and Ventilation

Grupo de Produtos: VAC Truck Roof-top AC

Família de Modelos: CoolAir

Modelos: RTX1000, RTX2000

Nome do Fabricante: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Endereço: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Cidade: Zhuhai

País: China

Código Postal: 519041

Telefone: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-mail: zh.certificate@dometic.com

As seguintes normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que estão em conformidade com a boa prática de engenharia em assuntos de segurança em vigor no EEE foram praticadas:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Ao assinar este documento, o abaixo-assinado declara sob a única responsabilidade como fabricante ou representante autorizado do fabricante estabelecido no EEE que o equipamento em questão está em conformidade com os requisitos acima declarados.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan	Head of Global R&D Center China/Head of Product Development APAC	Zhuhai/China	<i>Wade Guan</i> Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Primeiro e Último Nome	Cargo	Lugar	Assinatura

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Gli apparecchi soddisfano i requisiti della normativa UN ECE R10 e in particolare i limiti definiti nei punti 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9.

In base a:

Direttiva 2014/30/UE EMC, Direttiva 2011/65/UE RoHS,
Regolamento (UE) 2025/40 sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio

Marchio: Dometic

Area del Prodotto: AC and Ventilation

Gruppo di Prodotti: VAC Truck Roof-top AC

Famiglia di modelli: CoolAir

Modelli: RTX1000, RTX2000

Nome del Produttore: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Indirizzo: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Città: Zhuhai

Paese: China

Codice Postale: 519041

Telefono: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

Email: zh.certificate@dometic.com

Sono stati seguiti i seguenti standard armonizzati o specifiche tecniche (denominazioni) che rispettano la buona pratica ingegneristica in materia di sicurezza vigente nell'EEE:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Con la firma di questo documento, il sottoscritto dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quale produttore o quale rappresentante autorizzato del produttore stabilito nell'EEE, che l'attrezzatura in questione è conforme ai requisiti sopra indicati.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Nome e Cognome

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Posizione

Zhuhai/China
Luogo

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Firma

EU VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De apparaten voldoen aan de eisen van UN ECE R10 en met name aan de grenswaarden zoals gedefinieerd in 6.5, 6.6, 6.8 en 6.9.

Volgens:

2014/30/EU EMC Richtlijn, Richtlijn 2011/65/EU (RoHS),
2025/40/EU Verordening inzake verpakking en verpakkingsafval

Merk: Dometic

Productgebied: AC and Ventilation

Productgroep: VAC Truck Roof-top AC

Modelgroep: CoolAir

Modellen: RTX1000, RTX2000

Naam van de fabrikant: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Straatadres: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Stad: Zhuhai

Land: China

Postcode: 519041

Telefoon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-mail: zh.certificate@dometic.com

De volgende geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanduidingen) die voldoen aan goede technische praktijken op het gebied van veiligheid, zoals geldend binnen de EER, zijn toegepast:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Door dit document te ondertekenen verklaart ondergetekende, onder de enige verantwoordelijkheid als fabrikant, of de gemachtigde vertegenwoordiger van de fabrikant binnen de EER, dat de betreffende apparatuur voldoet aan de bovengenoemde eisen.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Voornaam en Achternaam

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Functie

Zhuhai/China
Plaats

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Handtekening

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Apparaterne opfylder kravene i UN ECE R10 og især grænserne defineret i 6.5, 6.6, 6.8 og 6.9.

I henhold til:

2014/30/EU EMC-direktiv, Direktiv 2011/65/EU om RoHS, 2025/40/EU Forordning om emballage og emballageaffald

Mærke: Dometic

Produktområde: AC and Ventilation

Produktgruppe: VAC Truck Roof-top AC

Modelfamilie: CoolAir

Modeller: RTX1000, RTX2000

Fabrikantens navn: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Gadeadresse: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

By: Zhuhai

Land: China

Postnummer: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-mail: zh.certificate@dometic.com

De følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er i overensstemmelse med god ingeniørpraksis inden for sikkerhedsanliggender, der er gældende inden for EØS, er blevet anvendt:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Ved at underskrive dette dokument erklærer den underskrevne under fuldt ansvar som producent eller som producentens bemyndigede repræsentant etableret inden for EØS, at det pågældende udstyr overholder de ovenfor angivne krav.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Fornavn og efternavn

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Stilling

Zhuhai/China
Sted

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Underskrift

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Apparaterna uppfyller kraven i FN ECE R10 och särskilt de gränser som definieras i 6.5, 6.6, 6.8 och 6.9.

Enligt:

2014/30/EU EMC-direktivet, Direktiv 2011/65/EU om RoHS,
2025/40/EU Förordning om förpackningar och förpackningsavfall

Varumärke: Dometic

Produktområde: AC and Ventilation

Produktgrupp: VAC Truck Roof-top AC

Modellfamilj: CoolAir

Modeller: RTX1000, RTX2000

Tillverkarens namn: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Gatuadress: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Stad: Zhuhai

Land: China

Postnummer: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-post: zh.certificate@dometic.com

Följande harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som följer god ingenjörsmässig praxis inom säkerhetsfrågor i kraft inom EES har tillämpats:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Genom att underteckna detta dokument förklarar undertecknad under ensamt ansvar som tillverkare eller tillverkarens auktoriserade representant inom EES att den aktuella utrustningen uppfyller de ovan angivna kraven.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
För- och efternamn

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Position

Zhuhai/China
Plats

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Signatur

EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laitteet täyttävät YK:n ECE R10 -vaatimukset ja erityisesti kohdassa 6.5, 6.6, 6.8 ja 6.9 määritellyt rajat.

Mukaisesti:

2014/30/EU EMC-direktiivi, 2011/65/EU RoHS-direktiivi, 2025/40/EU Pakkaus- ja pakkausjäteasetus

Merkki: Dometic
Tuotealue: AC and Ventilation
Tuoteryhmä: VAC Truck Roof-top AC
Malliperhe: CoolAir
Mallit: RTX1000, RTX2000

Valmistajan nimi: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.
Katuosoite: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District
Kaupunki: Zhuhai
Maa: China
Postinumero: 519041
Puhelin: +86 756-7630098
Faksi: +86 756-7631111
Sähköposti: zh.certificate@dometic.com

Seuraavia harmonisoituja standardeja tai teknisiä määräyksiä (nimityksiä), jotka noudattavat hyvää insinöörikäytäntöä turvallisuusasioissa ja jotka ovat voimassa EY:n alueella, on noudatettu:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Allekirjoittamalla tämän asiakirjan allekirjoittanut ilmoittaa yksinomaaisena valmistajana tai valmistajan valtuutettuna edustajana, joka toimii EY:n alueella, että kyseinen laite täyttää yllä mainitut vaatimukset.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Etunimi ja sukunimi

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Asema

Zhuhai/China
Paikka

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Allekirjoitus

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI UE

Urządzenia spełniają wymagania UN ECE R10, a w szczególności limity określone w punktach 6.5, 6.6, 6.8 i 6.9.

Zgodnie z:

2014/30/UE Dyrektywa EMC, Dyrektywa 2011/65/UE RoHS,
2025/40/UE Rozporządzenie w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych

Marka: Dometic

Obszar produktu: AC and Ventilation

Grupa produktów: VAC Truck Roof-top AC

Rodzina modeli: CoolAir

Modele: RTX1000, RTX2000

Nazwa producenta: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Adres ulicy: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Miasto: Zhuhai

Kraj: China

Kod pocztowy: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Faks: +86 756-7631111

Adres e-mail: zh.certificate@dometic.com

Poniższe zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne (oznaczenia), które są zgodne z dobrymi praktykami inżynierskimi w kwestiach bezpieczeństwa obowiązującymi w obszarze EOG, zostały zastosowane:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Poprzez podpisanie tego dokumentu, niżej podpisany oświadcza pod jedyną odpowiedzialnością jako producent lub upoważniony przedstawiciel producenta w EOG, że sprzęt w pytaniu jest zgodny z wymaganiami określonymi powyżej.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Imię i Nazwisko

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Stanowisko

Zhuhai/China
Miejsce

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Podpis

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spotrebiče spĺňajú požiadavky regulačného dokumentu OSN ECE R10 a najmä limity definované v bodoch 6.5, 6.6, 6.8 a 6.9.

Podľa:

Smernica EÚ 2014/30/EU o EMC, Smernica 2011/65/EÚ RoHS,
Nariadenie EÚ 2025/40/EU o obaloch a odpade z obalov

Značka: Dometic

Oblasť produktu: AC and Ventilation

Skupina produktov: VAC Truck Roof-top AC

Rodina modelov: CoolAir

Modely: RTX1000, RTX2000

Názov výrobcu: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Ulica: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Mesto: Zhuhai

Krajina: China

PŠČ: 519041

Telefón: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-mail: zh.certificate@dometic.com

Boli dodržané nasledujúce harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia), ktoré sú v súlade s dobrými inžinierskymi postupmi v oblasti bezpečnosti a platné v rámci EHP:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Podpísaním tohto dokumentu prehlasuje nižšie podpísaný pod svojou jedinou zodpovednosťou ako výrobca alebo poverený zástupca výrobcu z EHP, že vybavenie, na ktoré sa vzťahuje, spĺňa uvedené požiadavky.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Krstné a Priezvisko

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Pozícia

Zhuhai/China
Miesto

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Podpis

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Přístroje splňují požadavky nařízení UN ECE R10 a zejména limity stanovené v bodech 6.5, 6.6, 6.8 a 6.9.

Podle:

Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, Směrnice 2011/65/EU (RoHS), 2025/40/EU Nařízení o obalech a obalových odpadech

Značka: Dometic

Oblast produktu: AC and Ventilation

Skupina produktů: VAC Truck Roof-top AC

Rodina modelů: CoolAir

Modely: RTX1000, RTX2000

Název výrobce: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Ulice: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Město: Zhuhai

Země: China

PSČ: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-mail: zh.certificate@dometic.com

Byly uplatněny následující harmonizované normy nebo technické specifikace (označení), které odpovídají dobré inženýrské praxi v bezpečnostních záležitostech platných v rámci EHP:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Podpisem tohoto dokumentu prohlašuje podepsaný, že pod svojí jedinou odpovědností jako výrobce nebo zástupce výrobce pověřený v rámci EHP, že vybavení dotazovaného zařízení splňuje výše uvedené požadavky.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Jméno a příjmení

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Pozice

Zhuhai/China
Místo

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Podpis

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülékek megfelelnek az UN ECE R10 követelményeinek, különösen pedig a 6.5, 6.6, 6.8 és 6.9 pontokban meghatározott határértékeknek.

Szerint:

2014/30/EU EMC Irányelv, 2011/65/EU RoHS irányelv,
2025/40/EU Csomagolási és csomagolási hulladékokról szóló rendelet

Márka: Dometic

Termékkör: AC and Ventilation

Termékcsoport: VAC Truck Roof-top AC

Modell család: CoolAir

Modellek: RTX1000, RTX2000

Gyártó neve: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Utca címe: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Város: Zhuhai

Ország: China

Irányítószám: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-mail: zh.certificate@dometic.com

Az alábbi harmonizált szabványok vagy technikai előírások (megjelölések), amelyek megfelelnek a jó mérnöki gyakorlatnak a biztonság kérdéseiben, és amelyek érvényesek az EGT területén, alkalmazásra kerültek:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Ezzel a dokumentum aláírásával azzal a kizárólagos felelősséggel, mint gyártó vagy a gyártó az EGT területén bejegyzett meghatalmazott képviselője, kijelentem, hogy a felszerelés a fent megjelölt követelményeknek megfelel.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Vezetéknév és keresztnév

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Pozíció

Zhuhai/China
Hely

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Aláírás

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

Aparati ispunjavaju zahtjeve UN ECE R10 i posebno granice definirane u 6.5, 6.6, 6.8 i 6.9.

Prema:

2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Smjernica 2011/65/EU o RoHS, Uredba 2025/40/EU o ambalaži i ambalažnom otpadu

Marka: Dometic

Područje proizvoda: AC and Ventilation

Grupa proizvoda: VAC Truck Roof-top AC

Obitelj modela: CoolAir

Modeli: RTX1000, RTX2000

Naziv proizvođača: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Adresa ulice: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Grad: Zhuhai

Država: China

Poštanski broj: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

Email: zh.certificate@dometic.com

Sljedeći usklađeni standardi ili tehnički specifikacije (označenosti) koji udovoljavaju dobrim inženjerskim praksama u sigurnosnim pitanjima i koji su na snazi unutar EEA, su primijenjeni:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Potpisivanjem ovog dokumenta, ovlašteni podnositelj izjavljuje, pod jedinom odgovornošću kao proizvođač ili ovlašteni predstavnik proizvođača uspostavljen unutar EEA, da oprema u pitanju udovoljava navedenim zahtjevima.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan

Ime i prezime

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC

Pozicija

Zhuhai/China

Mjesto

Wade Guan

Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)

Potpis

IZJAVA O SKLADNOSTI EU

Naprave izpolnjujejo zahteve regula UN ECE R10 in zlasti omejitve, določene v točkah 6.5, 6.6, 6.8 in 6.9.

V skladu z:

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, Smernica 2011/65/EU RoHS, Uredba 2025/40/EU o embalaži in odpadni embalaži

Znamka: Dometic

Področje izdelka: AC and Ventilation

Skupina izdelkov: VAC Truck Roof-top AC

Družina modelov: CoolAir

Modeli: RTX1000, RTX2000

Ime proizvajalca: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Naslov ulice: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Mesto: Zhuhai

Država: China

Poštna številka: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Faks: +86 756-7631111

E-pošta: zh.certificate@dometic.com

Upoštewane so bile naslednje usklajene standarde ali tehnične specifikacije (označbe), ki so v skladu z dobrimi inženirskimi praksami na področju varnosti v okviru EGP:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

S podpisom tega dokumenta izjavljam, da spodaj podpisani izjavlja pod svojo izključno odgovornost kot proizvajalec ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v EGP, da oprema, na katero se nanaša, ustreza navedenim zahtevam.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Ime in priimek

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Položaj

Zhuhai/China
Kraj

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Podpis

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Aparatele îndeplinesc cerințele reglementării UN ECE R10 și în special limitele definite în 6.5, 6.6, 6.8 și 6.9.

Conform cu:

Directiva EMC 2014/30/EU, Directiva RoHS 2011/65/UE,
2025/40/UE Regulamentul privind ambalajele și deșeurile de ambalaje

Marcă: Dometic

Zonă de Produs: AC and Ventilation

Grup de Produse: VAC Truck Roof-top AC

Familia Modelului: CoolAir

Modele: RTX1000, RTX2000

Numele Producătorului: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Adresă Stradală: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Oraș: Zhuhai

Țară: China

Cod Poștal: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

E-mail: zh.certificate@dometic.com

Următoarele standarde armonizate sau specificații tehnice (denumiri) care respectă practica de inginerie bună în materie de siguranță în vigoare în SEE au fost aplicate:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Prin semnarea acestui document, subscrisul declară sub propria răspundere ca producător sau reprezentant autorizat al producătorului stabilit în SEE, că echipamentul în discuție este conform cu cerințele menționate mai sus.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Prenume și Nume

Head of Global R&D
Center China/Head of
Product Development
APAC
Poziție

Zhuhai/China
Loc

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Semnătură

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Уредите отговарят на изискванията на ООН ЕИК R10 и по-специално на границите, определени в 6.5, 6.6, 6.8 и 6.9.

Съгласно:

Директива 2014/30/ЕС за EMC, Директива 2011/65/EU за ограничаване на опасни вещества, 2025/40/EU Регламент за опаковките и отпадъците от опаковки

Марка: Dometic

Област на продукта: AC and Ventilation

Група на продукта: VAC Truck Roof-top AC

Семейство от модели: CoolAir

Модели: RTX1000, RTX2000

Име на производителя: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Адрес на улица: No. 18, Jinhua Road, Sanzao Town, Jinwan District

Град: Zhuhai

Държава: China

Пощенски код: 519041

Телефон: +86 756-7630098

Факс: +86 756-7631111

Имейл: zh.certificate@dometic.com

Следните хармонизирани стандарти или технически спецификации (дизайни), които съответстват на добрите инженерни практики в областта на безопасността, в сила в ЕИП, са били приложени:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Подписвайки този документ, подписалият по-долу заявява под лична отговорност като производител или упълномощен представител на производителя, установен в ЕИП, че съответният оборудване съответства на изискванията, посочени по-горе.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Първо и фамилно име

Head of Global R&D
Center China/Head of
Product Development
APAC
Длъжност

Zhuhai/China
Място

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)

Подпис

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

Seadmed vastavad ÜRO ECE R10 nõuetele ja eriti 6.5, 6.6, 6.8 ja 6.9 punktides määratletud piirnormidele.

Vastavalt:

2014/30/EL EMC direktiiv, 2011/65/EÜ RoHS direktiiv, 2025/40/EL Pakendite ja pakendijäätmete määrus

Bränd: Dometic

Tooteala: AC and Ventilation

Tootegrupp: VAC Truck Roof-top AC

Mudeliperekond: CoolAir

Mudelid: RTX1000, RTX2000

Tootja nimi: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Tänav: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Linn: Zhuhai

Riik: China

Postiindeks: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Faks: +86 756-7631111

E-post: zh.certificate@dometic.com

On järgitud järgmisi harmoneeritud standardeid või tehnilisi spetsifikatsioone (nimetusi), mis vastavad heale tehnilisele tava nõuetele ohutuse valdkonnas, mis on kehtivad EEA-s:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Käesoleva dokumendi allkirjutamisega deklareerib allkirjutanu, ainuvastutajana tootjana või tootja volitatud esindajana, kes tegutseb EEA-s, et käsitletav seade vastab eespool esitatud nõuetele.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Ees- ja perekonnanimi

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Ametikoht

Zhuhai/China
Koht

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Allkiri

Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Τα συσκευές πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού ΟΗΕ ECE R10 και, ιδιαίτερα, τα όρια που ορίζονται στα 6.5, 6.6, 6.8 και 6.9.

Σύμφωνα με:

Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Οδηγία 2011/65/ΕΕ RoHS, 2025/40/ΕΕ Κανονισμός για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας

Μάρκα: Dometic

Περιοχή Προϊόντος: AC and Ventilation

Ομάδα Προϊόντος: VAC Truck Roof-top AC

Οικογένεια Μοντέλου: CoolAir

Μοντέλα: RTX1000, RTX2000

Όνομα Κατασκευαστή: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Διεύθυνση Οδού: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Πόλη: Zhuhai

Χώρα: China

Ταχυδρομικός Κώδικας: 519041

Τηλέφωνο: +86 756-7630098

Φαξ: +86 756-7631111

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: zh.certificate@dometic.com

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες), τα οποία συμμορφώνονται με την καλή μηχανολογική πρακτική σε θέματα ασφάλειας που ισχύουν στον ΕΟΧ:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Με την υπογραφή αυτού του εγγράφου, ο υπογεγραμμένος δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη ως κατασκευαστής ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή που εδρεύει στον ΕΟΧ, ότι το σχετικό εξοπλισμό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Όνομα και Επίθετο

Head of Global R&D
Center China/Head of
Product Development
APAC
Θέση

Zhuhai/China
Τόπος

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Υπογραφή

4445104700

ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

Prietaisai atitinka JT ECE R10 reikalavimus ir ypač ribas, nustatytas 6.5, 6.6, 6.8 ir 6.9 punktuose.

Remiantis:

2014/30/EU EMC direktyva, 2011/65/ES RoHS direktyva, 2025/40/ES Pakuočių ir pakuočių atliekų reglamentas

Prekės ženklas: Dometic
Produkto sritis: AC and Ventilation
Produkto grupė: VAC Truck Roof-top AC
Modelių šeima: CoolAir
Modeliai: RTX1000, RTX2000

Gamintojo pavadinimas: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.
Gatvės adresas: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District
Miestas: Zhuhai
Šalis: China
Pašto kodas: 519041
Telefonas: +86 756-7630098
Faksas: +86 756-7631111
El. paštas: zh.certificate@dometic.com

Buvo laikomasi šių harmonizuotų standartų ar techninių specifikacijų (pavadinimai), kurie atitinka gerą inžinerinę praktiką saugos klausimais EEE galiojančioje teritorijoje:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Pasirašęs šį dokumentą, aš, pasirašiusysis, pareiškiu, kad pagal vieną gamintoją arba gamintojo įgaliotą atstovą, įkurta EEE, aš patiems tenkinu, kad minėta įranga atitinka aukščiau nurodytus reikalavimus.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan	Head of Global R&D Center China/Head of Product Development APAC	Zhuhai/China	Wade Guan
Vardas ir pavardė	Pareigos	Vieta	Parašas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ierīces atbilst ANO ECE R10 prasībām, it īpaši robežām, kas definētas 6.5, 6.6, 6.8 un 6.9 punktos.

Saskaņā ar:

2014/30/EU EMC direktīva, 2011/65/ES RoHS direktīva, 2025/40/ES iepakojuma un iepakojuma atkritumu regula

Zīmols: Dometic

Produkta joma: AC and Ventilation

Produkta grupa: VAC Truck Roof-top AC

Modeļu ģimene: CoolAir

Modeļi: RTX1000, RTX2000

Ražotāja nosaukums: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Ielas adrese: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Pilsēta: Zhuhai

Valsts: China

Pasta indekss: 519041

Telefons: +86 756-7630098

Fakss: +86 756-7631111

E-pasts: zh.certificate@dometic.com

Tika ievēroti šādi harmonizētie standarti vai tehniskie noteikumi (norādes), kas atbilst labai inženierpraksei drošības jautājumos Eiropas Ekonomikas zonā:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Parakstot šo dokumentu, zemākais zemākais deklarē uz viņa vai viņas vienīgās atbildības kā ražotājs vai ražotāja pilnvarotais pārstāvis, kas darbojas Eiropas Ekonomikas zonas ietvaros, ka attiecīgā iekārta atbilst augstāk minētajiem prasību punktiem.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan

Vārds un uzvārds

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC

Amats

Zhuhai/China

Vieta

Wade Guan

Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)

Paraksts

DEARBHÁN COMHOIRIÚNACHTA AE

Cuirtear na huirlisí i gcomhréir le riachtanais UN ECE R10 agus go háirithe na teorainneacha a shainithnítear in 6.5, 6.6, 6.8 agus 6.9 i láthair.

Conformálta:

Treoir 2014/30/EU ar Ionchuimsithe EMC, Treoir 2011/65/UE RoHS, Rialachán (AE) 2025/40 maidir le pacáistiú agus dramhaíl pacáistithe

Brandáil:	Dometic
Réimse Táirge:	AC and Ventilation
Grúpa Táirge:	VAC Truck Roof-top AC
Teaghlach an Mhúnla:	CoolAir
Múnlaí:	RTX1000, RTX2000
Ainm an Táirgeadóra:	Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.
Seoladh Sráide:	No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District
Cathair:	Zhuhai
Tír:	China
Cód Zip:	519041
Fón:	+86 756-7630098
Facs:	+86 756-7631111
Ríomhphost:	zh.certificate@dometic.com

Tá na caighdeáin harmonacha nó na mionsonraí teicniúla (ainmneacha) a chomhlíonann cleachtadh mhaith innealtóireachta i gcúrsaí sábháilteachta ann i bhfadadh inmharthana laistigh de ghnéithe na hEAA curtha i bhfeidhm:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Trí chomhlíonadh an cháipéis seo, déanann an duine a shínigh é seo faoi fhreagracht ar leith mar mhonaróir, nó mar ionadaí údaráithe an mhonaróra atá bunaithe laistigh den AEA, gurb é an trealamh atá i gceist atá comhoiriúnach leis na riachtanais a luaitear thuas.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan Ainm agus Cognomen	Head of Global R&D Center China/Head of Product Development APAC Post	Zhuhai/China Áit	<i>Wade Guan</i> Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8) Sínithe
---------------------------------	--	---------------------	--

DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

L-apparatjiet jikkonforma mal-rizorsi ta' UN ECE R10 u b'dawl speċjali l-limiti definiti fl-6.5, 6.6, 6.8 u 6.9.

Skont:

Direttiva 2014/30/UE dwar il-Konformità tal-EMC, Direttiva 2011/65/UE RoHS, Regolament (UE) 2025/40 dwar l-imballaġġ u l-iskart tal-imballaġġ

Marka: Dometic

Żona tal-Prodott: AC and Ventilation

Grupp tal-Prodott: VAC Truck Roof-top AC

Familja tal-Mudell: CoolAir

Mudelli: RTX1000, RTX2000

Isem il-Manifattur: Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Indirizz tad-Dar: No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

Belt: Zhuhai

Pajjiz: China

Kodiċi Postali: 519041

Telefon: +86 756-7630098

Fax: +86 756-7631111

Email: zh.certificate@dometic.com

Il-Kjarifikazzjonijiet armonizzati jew is-spetifikazzjonijiet tekniċi (dixxjali) li jikkonformaw mal-prattika inginerija tajba f'Ċasi ta' sikurezza li huma fis-sejha fi Ġeografija Ewropea jew emmendati:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, EN 50498: 2010, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Billi tgħarraf din id-dokument, in-nies li tixtri jagħmlu deklarazzjoni taht ir-responsabbiltà esklussiva bħala l-manifattur, jew ir-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur magħqud fl-EEA, li l-attrezzatura kważiha tikkonforma mal-rizorsi imsemmija hawn fuq.

Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

Wade Guan
Isem u Kunjom

Head of Global R&D Center
China/Head of Product
Development APAC
Pożizzjoni

Zhuhai/China
Post

Wade Guan
Wade Guan (Jun 10, 2026 20:49:30 GMT+8)
Sinatura